



# iPhone 3G

Petunjuk Penting  
Informasi Produk

*Petunjuk Penting Informasi Produk* ini memuat informasi keselamatan, penanganan, pembuangan dan daur ulang, peraturan, informasi lisensi perangkat lunak, juga garansi terbatas satu tahun untuk iPhone.

Carilah informasi daur ulang, pembuangan, dan informasi lingkungan lainnya dalam *iPhone User Guide* di: [support.apple.com/manuals/iphone](http://support.apple.com/manuals/iphone)



Baca seluruh informasi keselamatan dan instruksi pengoperasian di bawah ini sebelum menggunakan iPhone untuk menghindari luka-luka. Untuk instruksi terperinci pengoperasian baca *iPhone User Guide* pada iPhone Anda dengan mengunjungi [help.apple.com/iphone](http://help.apple.com/iphone) atau menggunakan penanda iPhone User Guide (Petunjuk Pengguna) di Safari. Untuk versi yang dapat didownload dari *iPhone User Guide* dan versi terbaru *Important Product Information Guide* ini, kunjungi: [support.apple.com/manuals/iphone](http://support.apple.com/manuals/iphone)

## Informasi Penting Keselamatan

**PERINGATAN:** Kegagalan mengikuti instruksi keselamatan ini dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau luka-luka dan kerugian lainnya.

**Menangani iPhone** Jangan menjatuhkan, membongkar, membuka, meremukkan, membengkokkan, merusak bentuk alat, menusuk, merobek, memasukkan ke microwave, membakar, mengecat, atau memasukkan benda asing ke dalam iPhone.

**Hindari Air dan Tempat Basah** Jangan gunakan iPhone di bawah guyuran hujan, atau di dekat wastafel atau tempat-tempat basah lainnya. Berhati-hatilah untuk tidak menumpahkan makanan atau cairan ke atas iPhone. Jika iPhone basah, cabut semua kabelnya, matikan iPhone (tekan terus tombol Tidur/Bangun, lalu geser slider pada layar) sebelum membersihkan, dan biarkan iPhone hingga benar-benar kering sebelum menyalakannya lagi. Jangan coba-coba mengeringkan iPhone dengan sumber panas eksternal, seperti oven microwave atau pengering rambut. iPhone yang rusak karena terkena cairan tidak dapat diservis.

**Reparasi atau Modifikasi iPhone** Jangan pernah mencoba mereparasi atau memodifikasi sendiri iPhone. Membongkar iPhone, termasuk membuka sekrup luar, dapat mengakibatkan kerusakan yang tidak dilindungi oleh garansi. iPhone tidak berisi bagian yang dapat diservis oleh pengguna, kecuali kartu SIM dan tempat SIM. Servis sebaiknya hanya disediakan oleh penyedia layanan nirkabel resmi Apple. Jika iPhone telah terendam air, tertusuk, atau terjatuh dengan keras, jangan gunakan iPhone tersebut sampai Anda membawanya ke penyedia layanan nirkabel resmi Apple. Untuk informasi layanan, pilih iPhone Help dari menu Help di iTunes atau kunjungi: [www.apple.com/support/iphone/service/faq](http://www.apple.com/support/iphone/service/faq)

**Penggantian Baterai** Baterai yang dapat diisi ulang di iPhone sebaiknya hanya diganti oleh Apple atau penyedia layanan nirkabel resmi Apple. Untuk informasi lebih lanjut tentang layanan penggantian baterai, kunjungi: [www.apple.com/support/iphone/service/battery](http://www.apple.com/support/iphone/service/battery)

**Mengisi Baterai iPhone** Untuk mengisi baterai iPhone, hanya gunakan Konektor Dock Apple ke Kabel USB dengan Apple USB Power Adapter atau port USB berdaya tinggi pada perangkat lain yang memenuhi standar USB 2.0 atau 1.1, produk bermerek Apple lainnya atau aksesoris yang dirancang bekerja dengan iPhone, atau aksesoris pihak ketiga yang bersertifikat dengan logo Apple "Works with iPhone" (Bekerja dengan iPhone).

Baca seluruh instruksi keselamatan untuk segala produk dan aksesoris sebelum menggunakannya dengan iPhone. Apple tidak bertanggung jawab untuk pengoperasian aksesoris pihak ketiga atau kepatuhan mereka terhadap standar keselamatan dan peraturan.

Saat Anda menggunakan Apple USB Power Adapter untuk mengisi baterai iPhone, pastikan adaptor telah terpasang lengkap sebelum Anda mencolokkannya ke dalam stopkontak. Lalu masukkan Apple USB Power Adapter dengan kencang ke dalam colokan stopkontak. Jangan hubungkan atau cabut Apple USB Power Adapter dengan tangan basah.

Apple USB Power Adapter mungkin menjadi hangat dalam penggunaan normal. Selalu beri ventilasi yang memadai di sekitar Apple USB Power Adapter dan berhati-hatilah saat menanganinya. Cabut Apple USB Power Adapter jika salah satu dari kondisi berikut ini terjadi:

- Kabel daya atau colokan robek atau rusak.
- Adaptor terkena air hujan, cairan, atau bebas serat berlebihan.
- Pelindung adaptor rusak.
- Anda menduga adaptor perlu diservis atau reparasi.
- Anda ingin membersihkan adaptor.

**Menghindari Kerusakan Pendengaran** Kehilangan pendengaran secara permanen dapat terjadi jika penerima suara, earbud, headphone, telepon berspeaker, atau earpiece digunakan pada volume tinggi. Atur volume pada tingkat yang aman. Dengan berjalannya waktu, Anda dapat beradaptasi dengan volume suara yang lebih tinggi yang mungkin kedengarannya normal tetapi dapat merusak pendengaran Anda. Jika Anda mendengar bunyi mendengung di telinga Anda atau suara teredam, hentikan mendengar dan periksakan pendengaran Anda. Semakin keras volume, semakin cepat waktu pendengaran Anda untuk terpengaruh. Ahli pendengaran menyarankan hal-hal berikut untuk melindungi pendengaran Anda:

- Batasi jumlah waktu Anda menggunakan pendengar suara, earbud, headphone, telepon berspeaker, atau earpiece pada volume tinggi.
- Hindari menaikkan volume untuk memblokir lingkungan yang berisik.
- Kecilkan volume jika Anda tidak dapat mendengar orang-orang berbicara di dekat Anda.

Untuk informasi tentang bagaimana cara mengatur batas maksimum volume pada iPhone, lihat *iPhone User Guide*.

**Panggilan Darurat** Anda sebaiknya tidak mengandalkan peralatan nirkabel untuk komunikasi penting, seperti keadaan darurat medis. Penggunaan iPhone untuk memanggil layanan darurat mungkin tidak bekerja di semua lokasi. Nomor-nomor dan layanan darurat bervariasi antardaerah, dan terkadang sebuah panggilan darurat tidak dapat dilakukan karena keterbatasan jaringan atau gangguan lingkungan. Beberapa jaringan seluler tidak dapat menerima panggilan darurat dari iPhone jika tidak memiliki kartu SIM, SIM terkunci PIN, atau jika Anda belum mengaktifkan iPhone Anda.

**Mengemudi dan Berkendara Dengan Aman** Penggunaan iPhone dengan atau tanpa headphone (walau hanya digunakan pada sebelah telinga) saat mengemudikan kendaraan atau mengendarai sepeda tidak dianjurkan dan bahkan melanggar hukum di beberapa wilayah. Periksa dan patuhi hukum dan peraturan tentang penggunaan alat genggam seperti iPhone di setiap wilayah di mana Anda mengemudi atau berkendara. Berhati-hatilah dan perhatikan saat mengemudi atau mengendarai sepeda. Jika Anda memutuskan untuk menggunakan iPhone saat mengemudi, ingatlah petunjuk berikut ini:<sup>1</sup>

- **Perhatikan penuh pada kegiatan mengemudi atau berkendara dan pada jalan.**  
Menggunakan alat genggam saat mengemudi atau berkendara dapat mengganggu. Jika Anda merasa terganggu atau perhatian teralihkan saat mengoperasikan kendaraan apapun, mengendarai sepeda, atau melakukan aktivitas yang memerlukan perhatian penuh, menepilah dari jalan dan parkir sebelum membuat atau menerima panggilan jika kondisi mengemudi membutuhkannya.
- **Kenalilah iPhone dan fitur-fiturnya seperti favorit, terbaru, dan telepon berspeaker.**  
Fitur-fitur ini membantu Anda membuat panggilan tanpa mengalihkan perhatian dari jalanan. Lihat iPhone User Guide untuk informasi lebih lanjut.
- **Penggunaan peralatan bebas-tangan.**  
Tambahkan kenyamanan dan keselamatan ekstra pada iPhone Anda dengan berbagai aksesoris bebas-tangan yang tersedia.
- **Letakkan iPhone di tempat yang mudah terjangkau.**  
Mata tetap tertuju pada jalanan. Jika Anda mendapat panggilan masuk pada saat yang tidak nyaman, biarkan kotak suara menjawabnya untuk Anda.
- **Cobalah untuk merencanakan panggilan saat mobil Anda diam.**  
Periksa lalu lintas sebelum menelepon, atau membuat panggilan saat Anda tidak bergerak atau sebelum masuk ke arus lalu lintas.
- **Biarkan orang yang sedang berbicara dengan Anda di telepon mengetahui bahwa Anda sedang mengemudi.**  
Jika perlu, tunda panggilan dalam lalu lintas padat atau kondisi cuaca berbahaya. Mengemudi dalam keadaan hujan, hujan salju, salju, es, kabut dan bahkan dalam lalu lintas padat dapat berbahaya.

<sup>1</sup> Diadaptasi dari CTIA-The Wireless Association (Asosiasi Nirkabel)<sup>®</sup> Tips Aman Mengemudi.

- **Jangan mengirim pesan teks, email, mencatat, mencari nomor telepon, atau melakukan segala aktivitas lain yang memerlukan perhatian Anda saat mengemudi.**

Mengarang atau membaca SMS dan email, membuat daftar yang harus dikerjakan, atau membalik-balik buku alamat Anda mengalihkan perhatian dari tanggung jawab utama Anda, yakni mengemudi dengan aman.

- **Jangan terlibat dalam percakapan yang membuat stres atau emosi yang mungkin mengganggu.**

Buatlah orang yang sedang berbicara dengan Anda sadar bahwa Anda sedang mengemudi dan tundalah percakapan yang berpotensi mengalihkan perhatian Anda dari jalanan.

**Menavigasi dengan Aman** Jika iPhone Anda memiliki aplikasi-aplikasi yang menyediakan peta, arah, atau bantuan navigasi berbasis lokasi, aplikasi-aplikasi ini sebaiknya hanya digunakan untuk bantuan navigasi dasar dan tidak diandalkan untuk menentukan lokasi yang tepat, kedekatan, jarak, atau arah.

Peta, arah, dan aplikasi-aplikasi berbasis lokasi yang disediakan oleh Apple tergantung pada data yang dikumpulkan dan layanan yang disediakan oleh pihak ketiga. Layanan data ini bisa berubah dan mungkin tidak tersedia di seluruh wilayah geografis, sehingga peta, arah, atau informasi berbasis lokasi mungkin tidak tersedia, tidak akurat, atau tidak lengkap. Bandingkan informasi yang disediakan pada iPhone dengan keadaan sekitar Anda dan cocokkan peta dengan tanda-tanda jalan bila ada perbedaan.

Jangan gunakan aplikasi-aplikasi berbasis lokasi ketika sedang melakukan aktivitas yang memerlukan perhatian penuh. Untuk informasi penting tentang keselamatan mengemudi, baca bagian "Mengemudi dan Berkendara dengan Aman". Selalu patuhi tanda-tanda jalan serta hukum dan peraturan di wilayah-wilayah di mana Anda menggunakan iPhone.

**Kejang-Kejang, Pingsan, dan Mata Pedih** Sebagian kecil orang mungkin mudah jatuh pingsan atau mengalami kejang-kejang (bahkan jika mereka belum pernah mengalaminya sebelumnya) ketika terekspos pada kedipan lampu atau pola lampu seperti saat bermain game atau menonton video. Jika Anda pernah mengalami kejang-kejang, pingsan atau memiliki kerabat yang demikian, Anda harus berkonsultasi dengan dokter sebelum bermain game (jika ada) atau menonton video di iPhone Anda. Hentikan penggunaan iPhone dan berkonsultasilah dengan dokter jika Anda mengalami sakit kepala, pingsan, kejang-kejang, sawan, kedutan mata atau otot, kehilangan kesadaran, pergerakan yang tidak disadari, atau kehilangan arah. Untuk mengurangi risiko sakit kepala, pingsan, kejang-kejang, dan mata pedih, hindari penggunaan terlalu lama, dan jaga jarak iPhone dari mata Anda, gunakan iPhone di ruangan berpenerangan baik, dan sering-seringlah beristirahat.

**Bagian Kaca** Pelindung luar layar iPhone terbuat dari kaca. Kaca ini dapat pecah jika iPhone dijatuhkan di permukaan yang keras atau terkena benturan keras. Jika kaca sempal atau retak, jangan sentuh dan jangan coba-coba mengangkat kaca yang pecah. Hentikan penggunaan iPhone hingga kaca tersebut diganti oleh penyedia layanan nirkabel resmi Apple. Kaca yang pecah akibat penyalahgunaan atau kekerasan tidak dilindungi oleh garansi.

**Bahaya Tersedak** iPhone memiliki bagian-bagian kecil, yang dapat menimbulkan bahaya tersedak pada anak-anak kecil. Jauhkan iPhone dan aksesorinya dari anak-anak kecil.

**Gerakan Berulang** Saat Anda melakukan aktivitas berulang seperti mengetik atau bermain game dalam iPhone, Anda mungkin mengalami ketidaknyamanan pada tangan, lengan, bahu, leher, atau bagian lain dari tubuh Anda. Sering-seringlah beristirahat sejenak dan jika Anda mengalami ketidaknyamanan selama atau setelah menggunakan iPhone, hentikan penggunaan dan temui dokter.

**Daerah Berpotensi Ledakan** Matikan iPhone (tekan terus tombol Tidur/Bangun, lalu geser slider pada layar) ketika berada dalam daerah berpotensi ledakan. Jangan isi ulang baterai iPhone dan patuhi semua tanda-tanda dan instruksi. Percikan api di wilayah semacam itu dapat menimbulkan ledakan atau kebakaran yang dapat mengakibatkan luka-luka serius atau bahkan kematian.

Daerah berpotensi ledakan seringnya, tetapi tidak selalu, diberi tanda jelas. Daerah berpotensi ledakan bisa mencakup: tempat pengisian bahan bakar (seperti pom bensin); dek bawah kapal; fasilitas transfer atau penyimpanan bahan bakar atau bahan kimia; kendaraan-kendaraan yang menggunakan LPG (seperti propana atau butana); daerah-daerah di mana udaranya mengandung bahan kimia atau partikel-partikel (seperti biji-bijian, debu, atau serbuk logam); dan daerah-daerah lain di mana Anda biasanya dianjurkan untuk mematikan mesin kendaraan Anda.

**Untuk Kendaraan yang Dilengkapi dengan Kantong Udara** Kantong udara mengembang dengan kekuatan tinggi. Jangan menyimpan iPhone maupun aksesorinya di bagian atas kantong udara atau di tempat pengembangan kantong udara.

**Pemaparan terhadap Energi Frekuensi Radio** iPhone memiliki pemancar dan penerima radio. Saat menyala, iPhone menerima dan mengirim energi frekuensi radio melalui antenanya. Antena seluler iPhone terletak di bagian belakang di dekat konektor dock. Antena Wi-Fi dan Bluetooth® terletak di dekat tepi atas bagian belakang iPhone. iPhone dirancang dan diproduksi untuk mematuhi batas pemaparan terhadap energi frekuensi radio yang ditentukan oleh Komisi Komunikasi Federal / Federal Communications Commission (FCC) dari Amerika Serikat, Industri Kanada / Industry Canada (IC) dari Kanada, dan lembaga-lembaga pengatur dari Jepang, Uni Eropa, serta negara-negara lain. Standar pemaparan menggunakan unit yang disebut sebagai tingkat penyerapan spesifik / specific absorption rate (SAR). Batas SAR berlaku pada iPhone yang ditentukan oleh FCC adalah 1,6 watt per kilogram (W/kg), 1,6 W/kg oleh IC dan 2,0 W/kg oleh Dewan Uni Eropa. Uji SAR dilakukan menggunakan posisi operasi standar (yakni di telinga dan dikenakan di seluruh tubuh) sesuai ketentuan lembaga-lembaga ini, dengan

iPhone mengeluarkan tingkat daya teruji tertingginya diujikan di seluruh pita frekuensi. Meskipun SAR ditentukan pada tingkat daya teruji tertingginya di setiap pita frekuensi, tingkat SAR sebenarnya pada iPhone saat beroperasi dapat berada di bawah nilai maksimum karena iPhone menyesuaikan daya pancaran selulernya berdasarkan bagian jarak dengan jaringan nirkabel. Secara umum, semakin dekat Anda ke stasiun pusat seluler, semakin rendah tingkat daya pancaran selulernya.

iPhone telah diuji,<sup>2</sup> dan telah memenuhi standar pemaparan frekuensi radio yang ditentukan oleh FCC, IC dan Uni Eropa untuk pengoperasian alat seluler, Wi-Fi dan Bluetooth. Ketika diuji untuk penggunaan pada telinga dan tubuh (iPhone diposisikan sejauh 15 mm (5/8 inci) dari tubuh), didapatkan nilai SAR maksimum iPhone untuk setiap pita frekuensi adalah sebagai berikut:

Pita Frekuensi	Tubuh	Telinga	Batas SAR FCC & IC 1 g (W/kg)
GSM 850	1.030	0.521	1.6
GSM 1900	0.522	1.290	1.6
UMTS II 1900	0.402	1.388	1.6
UMTS V 850	0.733	0.516	1.6
Wi-Fi	0.088	0.779	1.6

Pita Frekuensi	Tubuh	Telinga	Batas SAR Uni Eropa 10 g (W/kg)
GSM 900	0.559	0.235	2.0
GSM 1800	0.369	0.780	2.0
UMTS I 2100	0.231	0.878	2.0
Wi-Fi	0.051	0.371	2.0

Untuk penggunaan dekat tubuh, pengukuran SAR iPhone dapat melampaui panduan pemaparan FCC jika diletakkan kurang dari 15 mm (5/8 inci) dari tubuh (misal saat mengantongi iPhone di saku). Untuk kinerja optimal

<sup>2</sup> Alat ini diuji oleh Compliance Certification Services di Fremont, CA, sesuai standar dan prosedur pengukuran yang telah ditetapkan dalam Buletin FCC OET edisi 65, Suplemen C (Edisi 01-01) dan IEEE P1528.1, 21 April 2003 dan Kanada RSS 102. iPhone menaati rekomendasi Dewan Uni Eropa tanggal 12 Juli 1999 mengenai Batasan Pemaparan Medan Elektromagnetik kepada Khalayak Umum [1999/519/EC].

alat genggam dan untuk memastikan pemaparan energi frekuensi radio pada manusia tidak melampaui standar FCC, IC, dan Uni Eropa, selalu ikuti instruksi dan peringatan berikut: Saat sedang bertelepon menggunakan penerima audio built-in dalam iPhone, pegang iPhone dengan konektor dock mengarah ke bawah bahu Anda untuk meningkatkan jarak dari antena. Saat menggunakan iPhone dekat tubuh Anda untuk panggilan suara atau transmisi data nirkabel melalui jaringan seluler, jaga jarak iPhone setidaknya 15 mm (5/8 inci) dari tubuh, dan hanya gunakan kotak pembawa, klip sabuk, atau pemegang yang tidak memiliki bagian logam dan pertahankan jarak setidaknya 15 mm (5/8 inci) antara iPhone dan tubuh.

Jika Anda masih khawatir mengenai tingkat pemaparan energi frekuensi radio, Anda dapat membatasi lebih lanjut tingkat pemaparan Anda dengan membatasi waktu penggunaan iPhone karena waktu merupakan salah satu faktor berapa banyak paparan yang diterima seseorang, juga dengan memberi lebih banyak jarak antara tubuh Anda dengan iPhone, karena tingkat pemaparan turun secara dramatis dengan bertambahnya jarak.

**Informasi Tambahan** Untuk informasi lebih lanjut dari FCC tentang pemaparan terhadap energi frekuensi radio, lihat: [www.fcc.gov/oet/rfsafety](http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

FCC dan Administrasi Makanan dan Obat-Obatan / Food and Drug Administration (FDA) AS juga memiliki situs web untuk konsumen di [www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm](http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm) untuk menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai keamanan telepon genggam. Periksa situs web secara berkala untuk perkembangan terbaru.

Untuk informasi tentang riset ilmiah sehubungan dengan pemaparan energi frekuensi radio, lihat Database Riset EMF yang dikelola oleh Organisasi Kesehatan Dunia / World Health Organization (WHO) di: [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)

**Gangguan Frekuensi Radio** Emisi frekuensi radio dari peralatan elektronik dapat berdampak negatif pada pengoperasian peralatan elektronik lainnya sehingga menjadi tidak berfungsi. Meskipun iPhone dirancang, diuji, dan diproduksi untuk mematuhi peraturan tentang emisi frekuensi radio di negara-negara seperti Amerika Serikat, Kanada, Uni Eropa, dan Jepang, pemancar nirkabel dan sirkuit listrik pada iPhone mungkin dapat menyebabkan gangguan pada peralatan elektronik lain. Oleh karena itu, silakan ikuti pencegahan berikut:

**Pesawat Terbang** Penggunaan iPhone mungkin dilarang saat bepergian dengan pesawat terbang. Untuk informasi lebih lanjut mengenai penggunaan Mode Pesawat untuk mematikan pemancar nirkabel iPhone, lihat *iPhone User Guide*.

**Kendaraan** Emisi frekuensi radio dari iPhone mungkin berdampak pada sistem elektronik dalam kendaraan bermotor. Tanyakan pada pabrik atau perwakilannya tentang kendaraan Anda.

**Alat Pacu Jantung** Asosiasi Pabrik Industri Kesehatan (Health Industry Manufacturers Association) menganjurkan agar menjaga jarak minimum 15 cm (6 inci) antara telepon genggam nirkabel dan alat pacu jantung untuk menghindari potensi gangguan dengan alat pacu jantung. Orang yang menggunakan alat pacu jantung:

- Sebaiknya *selalu* menjaga jarak iPhone lebih dari 15 cm (6 inci) dari alat pacu jantung saat iPhone menyala
- Sebaiknya tidak mengantongi iPhone di saku dada
- Sebaiknya menggunakan telinga yang berlawanan dengan alat pacu jantung untuk meminimalkan potensi gangguan

Jika Anda curiga sedang terjadi gangguan, segera *matikan* iPhone.

**Alat Bantu Dengar** iPhone mungkin mengganggu alat bantu dengar. Jika hal ini terjadi, konsultasikan dengan pabrik alat bantu dengar atau dokter Anda untuk alternatif atau pengobatan lain.

**Peralatan Medis Lainnya** Jika Anda menggunakan peralatan medis pribadi lainnya, konsultasikan dengan pabrik alat atau dokter Anda untuk menentukan apakah alat tersebut cukup terlindung dari emisi frekuensi radio dari iPhone.

**Fasilitas Perawatan Kesehatan** Rumah sakit dan fasilitas perawatan kesehatan mungkin menggunakan peralatan yang sensitif terhadap emisi frekuensi radio eksternal. Matikan iPhone saat staf atau tanda-tanda terpasang menginstruksikan Anda untuk berbuat demikian.

**Kawasan Peledakan dan Fasilitas Tertandai** Untuk menghindari mengganggu operasi peledakan, matikan iPhone ketika berada di "kawasan peledakan" atau di wilayah bertanda "Matikan radio dua-arah". Patuhi semua tanda-tanda dan instruksi.

## Informasi Penting tentang Penanganan

**PERINGATAN:** Kegagalan mengikuti instruksi keselamatan ini dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau luka-luka dan kerugian lainnya.

**Membawa dan Menangani iPhone** iPhone memiliki komponen-komponen sensitif. Jangan membengkokkan, menjatuhkan, atau meremukkan iPhone. Jika tutup belakang iPhone Anda memiliki finishing kilap-tinggi, tanganihlah dengan berhati-hati untuk menjaga penampilannya. Jika Anda khawatir tentang goresan, Anda dapat menggunakan salah satu dari banyak pelindung iPhone yang dijual secara terpisah.

**Menggunakan Konektor dan Port** Jangan pernah memaksakan konektor ke port. Periksa kejanggalan pada port. Jika konektor dan port tidak terhubung dengan mudah, mungkin keduanya tidak cocok. Pastikan bahwa konektor cocok dengan port dan bahwa Anda telah memosisikan konektor pada port dengan benar.

**Menyimpan iPhone Dalam Suhu Yang Dapat Diterima** Operasikan iPhone di tempat bersuhu antara 0° dan 35° C (32° sampai 95° F). Suhu yang terlalu tinggi atau terlalu rendah dapat memperpendek umur baterai untuk sementara atau menyebabkan iPhone berhenti bekerja untuk sementara. Hindari perubahan dramatis pada suhu atau kelembapan saat menggunakan iPhone karena pengembunan mungkin terbentuk pada atau di dalam iPhone.

Simpan iPhone di tempat bersuhu antara -20° dan 45° C (-4° sampai 113° F). Jangan tinggalkan iPhone di mobil Anda karena suhu dalam mobil terparkir dapat melebihi kisaran ini.

Ketika Anda sedang menggunakan iPhone atau mengisi baterainya, adalah normal jika iPhone menjadi hangat. Bagian luar iPhone berfungsi sebagai permukaan pendingin yang mentransfer panas dari dalam unit ke udara yang lebih sejuk di luar.

**Menjaga Bagian Luar iPhone Tetap Bersih** Untuk membersihkan iPhone, cabut seluruh kabel dan matikan iPhone (tekan terus tombol Tidur/Bangun, lalu geser slider pada layar). Kemudian gunakan kain yang halus, sedikit lembap dan bebas serat. Hindari kelembapan pada lubang-lubangnya. Jangan gunakan pembersih jendela, pembersih rumah tangga, semprotan aerosol, pelarut, alkohol, amonia atau pengikis untuk membersihkan iPhone.

## Certification and Compliance

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

## FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## European Union Regulatory Conformance

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0–300 GHz). This equipment meets the following conformance standards:

EN 300 328, EN 301 489-17, EN 301 511, EN 301 908, EN 50385

## EU Declaration of Conformity

**Български** Apple Inc. декларира, че този клетъчен, Wi-Fi, Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Apple Inc. tímto prohlašuje, že tento cellular, Wi-Fi, & Bluetooth g je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi, & Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erkläre Apple Inc., dass sich das Gerät cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc. seadme cellular, Wi-Fi, & Bluetooth vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, & Bluetooth is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que el cellular, Wi-Fi, & Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνική** ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Apple Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ cellular, Wi-Fi, & Bluetooth ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellular, Wi-Fi, & Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Íslenska** Hér með lýsir Apple Inc. yfir því að cellular, Wi-Fi, & Bluetooth er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo cellular, Wi-Fi, & Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo Apple Inc. deklaruoja, kad šis cellular, Wi-Fi, & Bluetooth atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a cellular, Wi-Fi, & Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnhekk, Apple Inc., jiddikjara li dan cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellular, Wi-Fi, & Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Norsk Apple Inc. erklærer herved at utstyret mobiltelefon, Wi-Fi og Bluetooth er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadcza, że cellular, Wi-Fi, & Bluetooth jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português** Apple Inc. declara que este celular, Wi-Fi, & Bluetooth está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Româna** Prin prezenta Apple Inc. declară că acest aparat celular, Wi-Fi, & Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da je ta cellular, Wi-Fi, & Bluetooth v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že cellular, Wi-Fi, & Bluetooth spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten että cellular, Wi-Fi, & Bluetooth tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna cellular, Wi-Fi, & Bluetooth står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the Declaration of Conformity is available at:  
[www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)



iPhone can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

## European Community Restrictions

**Français** Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 9. [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)

**Italiano** Approvato esclusivamente per l'uso in locali chiusi. L'utilizzo all'esterno dei propri locali è subordinato al rilascio di un'autorizzazione generale.

**Ελλάδα** Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο


## Japan Compliance Statement—VCCI Class B Statement

### 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Compliance Marks

Singapore	Complies with IDA Standards DB00063	South Africa	 TA-2008/712 APPROVED
United Arab Emirates	TRA ID: 0016472/08 TA: 0016473/08	Russia	 ME67

## Syarat-Syarat dan Ketentuan-Ketentuan iPhone

**PENTING:** DENGAN MENGGUNAKAN IPHONE, ANDA MENYETUJUI UNTUK TERIKAT OLEH PERSYARATAN-PERSYARATAN BERIKUT ANTARA APPLE DAN PIHAK KETIGA:

- PERJANJIAN LISENSI PERANGKAT LUNAK APPLE IPHONE
- PEMBERITAHUAN-PEMBERITAHUAN DARI APPLE
- SYARAT-SYARAT DAN KONDISI-KONDISI GOOGLE MAPS
- SYARAT-SYARAT DAN KONDISI-KONDISI YOU TUBE

## APPLE INC.

### PERJANJIAN LISENSI PERANGKAT LUNAK IPHONE

#### Lisensi Penggunaan Tunggal

BACALAH PERJANJIAN LISENSI PERANGKAT LUNAK ("LISENSI") INI DENGAN TELITI SEBELUM MENGGUNAKAN IPHONE ANDA ATAU MENGUNDUH (DOWNLOAD)PEMUTAKHIRAN (UPDATE) PERANGKAT LUNAK (SOFTWARE) YANG MENGIKUTIMENYERTAI LISENSI INI. DENGAN MENGGUNAKAN IPHONE ANDA ATAU MENGUNDUH PEMUTAKHIRAN PERANGKAT LUNAK INI, SEBAGAIMANA YANG DAPAT DITERAPKAN, BERARTI ANDA TELAH MENYETUJUI UNTUK TERIKAT OLEH PERSYARATAN-PERSYARATAN LISENSI INI, KECUALI APABILA ANDA MENGEMBALIKAN IPHONE ANDA SESUAI DENGAN KETENTUAN-KETENTUAN PENGEMBALIAN YANG DITETAPKAN OLEH APPLE. APABILA ANDA TIDAK SETUJU DENGAN PERSYARATAN-PERSYARATAN DARI LISENSI INI, JANGAN MENGGUNAKAN IPHONE ATAU MENGUNDUH PEMUTAKHIRAN PERANGKAT LUNAK INI. APABILA ANDA TIDAK SETUJU DENGAN PERSYARATAN-PERSYARATAN DARI LISENSI INI, ANDA BOLEH MENGEMBALIKAN IPHONE ANDA DALAM KURUN WAKTU PENGEMBALIAN YANG DITETAPKAN KE TOKO APPLE ATAU DISTRIBUTOR APPLE YANG BERWENANG DI MANA ANDA MEMBELINYA UNTUK MENERIMA PENGEMBALIAN UANG ANDA, SESUAI DENGAN KETENTUAN DAN PERSYARATAN PENGEMBALIAN YANG DITERAPKAN OLEH APPLE SEBAGAIMANA TERTERA DI [http://www.apple.com/legal/sales\\_policies/](http://www.apple.com/legal/sales_policies/).

**1. Umum.** Perangkat lunak (berikut kode Memori-Baca-Saja untuk menyalakan alat (Boot Rom code) dan perangkat lunak lain yang termasuk didalamnya), dokumentasi, antarmuka (interfaces), kandungan, bentuk huruf (font) dan data apapun yang telah ada pada iPhone Anda ("Perangkat Lunak Asli iPhone"), sebagaimana yang mungkin telah dimutakhirkan atau diganti melalui peningkatan fitur, pemutakhiran perangkat lunak atau perangkat lunak untuk memperbaiki sistem (system restore software) yang disediakan oleh Apple ("Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone"), baik apakah itu dalam memori baca-saja (read-only memory), dalam media lain atau dalam bentuk lain (Perangkat Lunak Asli iPhone dan Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone secara bersama-sama disebut sebagai "Perangkat Lunak iPhone") dilisensikan, tidak dijual, kepada Anda oleh Apple Inc. ("Apple") untuk dipergunakan hanya sesuai dengan persyaratan-persyaratan Lisensi ini, dan Apple dan penerima lisensinya tetap mempertahankan kepemilikan dari Perangkat Lunak iPhone sendiri dan tetap memiliki hak-hak yang tidak diberikan secara tegas tidak diberikan kepada Anda. Anda memiliki media pada mana Perangkat Lunak iPhone direkam, akan tetapi Apple dan/atau pemegang lisensi Apple tetap memegang kemilikan Perangkat Lunak iPhone itu sendiri.

Apple akan menyediakan untuk Anda pemutakhiran-pemutakhiran perangkat lunak iPhone OS yang mungkin diterbitkan olehnya dari waktu ke waktu hingga dan meliputi penerbitan perangkat lunak iPhone OS berikutnya yang bersifat substantial setelah versi perangkat lunak iPhone OS yang sejak semula dikirimkan oleh Apple melalui iPhone Anda, secara cuma-cuma. Sebagai contoh, apabila iPhone anda telah sejak semula dilengkapi dengan perangkat lunak iPhone 2x, Apple akan menyediakan untuk Anda setiao pemutakhiran-pemutakhiran perangkat lunak iPhone OS yang akan diterbitkan olehnya hingga dan meliputi penerbitan perangkat lunak iPhone

3x. Pemutakhiran-pemutakhiran dan penerbitan-penerbitan tersebut tidak mesti mencakup fitur-fitur perangkat lunak baru yang diterbitkan Apple untuk model-model iPhone yang lebih baru.

## **2. Penggunaan-Penggunaan Lisensi Yang Diizinkan dan Pembatasan-Pembatasan.**

(a) Dengan tunduk pada syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan Lisensi ini, memperbolehkan Anda memperoleh lisensi non eksklusif yang terbatas untuk menggunakan Perangkat Lunak iPhone pada satu iPhone bermerek Apple. Kecuali apabila diperbolehkan berdasarkan Ketentuan 2(bd) di bawah ini, Lisensi ini, tidak memperbolehkan Perangkat Lunak iPhone berada pada lebih dari satu iPhone bermerek Apple pada suatu waktu atau pada pesawat telepon lain, dan Anda tidak boleh mendistribusikan atau membuat tersedianya Perangkat Lunak iPhone pada pada suatu jaringan yang memungkinkan untuk dipergunakan oleh banyak peralatan pada waktu yang sama. Lisensi ini tidak memberikan kepada Anda hak apapun untuk menggunakan antarmuka-antarmuka milik Apple dan hak-hak milik intelektual Apple yang lain dalam disain, pengembangan, pembuatan, pelisensian atau pendistribusian dari peralatan-peralatan dan asesori-asesori pihak-pihak ketiga, atau aplikasi perangkat lunak pihak ketiga, untuk dipergunakan dengan iPhone. Beberapa dari hak-hak tersebut tersedia melalui perjanjian-perjanjian lisensi tersendiri dari dengan Apple. Untuk memperoleh informasi lebih lanjut mengenai pengembangan peralatan-peralatan dan asesori-asesori pihak ketiga untuk iPhone, Anda dapat menghubungi melalui surat elektronik (e-mail) [madeforipod@apple.com](mailto:madeforipod@apple.com). Untuk memperoleh informasi lebih lanjut tentang pengembangan aplikasi-aplikasi perangkat lunak untuk iPhone, silakan mengirimkan surat elektronik kepada [devprograms@apple.com](mailto:devprograms@apple.com).

(b) Mengenai Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone yang mungkin disediakan oleh Apple untuk diunduh, anda mengakui bahwa sejumlah Pemutakhiran Perangkat Lunak Iphone, atau bagian-bagian daripadanya, hanya diperuntukkan bagi model-model atau generasi-generasi tertentu dari Iphone dan tidak tersedia untuk semua model-model Iphone. Dengan tunduk pada persyaratan dan ketentuan Lisensi ini, mengizinkan Anda memperoleh lisensi non eksklusif yang terbatas untuk mengunduh Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone yang mungkin tersedia dari Apple untuk Iphone model milik anda untuk memutakhirkan atau memperbaiki perangkat lunak dari iPhone manapun yang anda miliki tersebut atau kuasai. Lisensi ini tidak mengizinkan Anda untuk memutakhirkan atau memperbaiki iPhone-iPhone yang tidak Anda miliki atau kuasai, dan Anda tidak boleh mendistribusikan atau membuat tersedianya Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone pada suatu jaringan yang memungkinkan untuk dapat dipergunakan oleh banyak peralatan atau banyak komputer pada saat yang sama. Anda boleh membuat satu kopi dari Pemutakhiran Perangkat Lunak iPhone yang disimpan dalam komputer Anda dalam bentuk yang dapat-dibaca-oleh-mesin, khusus untuk keperluan cadangan (backup) saja, dengan syarat bahwa kopi dari cadangan tersebut juga harus memuat semua pemberitahuan mengenai hak cipta dan hak-hak kepemilikan lain yang ada di perangkat aslinya.

(c) Anda tidak boleh, dan Anda menyetujui untuk tidak, atau memungkinkan orang lain untuk, mengkopi (kecuali sebagaimana secara tegas diizinkan oleh Lisensi ini), merombak (decompile), merekayasa balik (reverse engineer), membongkar (disassemble), mencoba untuk menemukan sumber kode dari,

mengurai sandi (decrypt), merubah, atau menciptakan karya-karya turunan dari Perangkat Lunak iPhone atau layanan-layanan yang disediakan oleh Perangkat Lunak iPhone, atau bagian daripadanya (kecuali sebagaimana dan hanya sepanjang pembatasan-pembatasan tersebut di atas dilarang oleh hukum yang berlaku atau sepanjang sebagaimana dimungkinkan untuk diizinkan oleh ketentuan-ketentuan lisensi yang mengatur penggunaan komponen-komponen dari sumber terbuka yang termasuk dalam Perangkat Lunak iPhone). Usaha apapun untuk melakukan hal tersebut merupakan pelanggaran atas hak-hak Apple dan para pemilik lisensi Perangkat Lunak iPhone. Apabila Anda melanggar pembatasan ini, Anda dapat dituntut dan diharuskan membayar ganti rugi.

(d) Dengan menyimpan kandungan di dalam iPhone, Anda membuat suatu kopi digital. Di beberapa wilayah hukum, membuat kopi digital tanpa izin terlebih dahulu dari pemegang haknya adalah suatu pelanggaran hukum. Perangkat Lunak iPhone boleh digunakan untuk mereproduksi materi-materi, sepanjang penggunaan tersebut terbatas pada mereproduksi materi-materi yang tidak dilindungi oleh hak cipta, materi-materi yang hak ciptanya dimiliki Anda, atau materi-materi atas mana Anda berwenang atau secara hukum diizinkan untuk mereproduksinya.

(e) Anda setuju untuk menggunakan Perangkat Lunak dan Layanan-Layanan iPhone (sebagaimana didefinisikan pada Bagian 5 di bawah) dengan mematuhi semua undang-undang yang berlaku, termasuk hukum setempat dari negara atau daerah dimana Anda tinggal atau dimana Anda mengunduh atau menggunakan Perangkat Lunak dan Layanan-layanan iPhone.

**3. Pengalihan.** Anda tidak boleh menyewakan, meminjamkan, menjual, mendistribusi, atau melisensikan kembali (sublicense) Perangkat Lunak iPhone. Akan tetapi, Anda boleh mengalihkan sebanyak satu-kali-saja secara permanen semua hak-hak lisensi Anda atas Perangkat Lunak iPhone kepada suatu pihak lain dalam kaitannya dengan pengalihan kepemilikan atas iPhone Anda, dengan syarat bahwa: (a) pengalihan tersebut harus mencakup iPhone Anda dan semua Perangkat Lunak iPhone-nya, berikut semua bagian-bagian dari komponennya, media aslinya, materi-materi cetakannya dan Lisensi ini; (b) Anda tidak menyimpan kopi yang manapun dari Perangkat Lunak iPhone, seluruhnya atau sebagian darinya, termasuk kopi yang disimpan dalam komputer atau peralatan penyimpanan yang lain; dan (c) pihak yang menerima Perangkat Lunak iPhone membaca dan menyetujui persyaratan-persyaratan dan ketentuan-ketentuan dari Lisensi ini.

**4. Persetujuan atas Pemakaian Data Non-Pribadi.** (a) Data Diagnostik. Anda menyetujui bahwa Apple dan anak perusahaan-anak perusahaannya dan agen-agensya boleh mengumpulkan, menyimpan, memproses dan menggunakan informasi diagnostik, teknis dan yang berhubungan dengannya, termasuk akan tetapi tidak terbatas pada informasi mengenai iPhone, komputer, perangkat lunak, sistem dan penerapan-penerapan dari perangkat lunak dan peralatan Anda, yang akan dikumpulkan secara berkala untuk memfasilitasi penyediaan pemutakhiran perangkat lunak (software update), produk pendukung serta layanan-layanan lain untuk Anda (apabila ada) yang berkaitan dengan Perangkat Lunak iPhone, serta untuk memastikan dipenuhinya ketentuan-ketentuan Lisensi ini. Apple dapat menggunakan informasi ini, sepanjang dalam bentuk yang tidak mengidentifikasi Anda

secara pribadi, untuk meningkatkan produk-produk kami atau untuk menyediakan jasa-jasa atau teknologi-teknologi untuk Anda.

(b) **Data Lokasi.** Apple dan mitra-mitranya dan para penerima lisensinya dapat menyediakan layanan-layanan tertentu melalui iPhone Anda yang bergantung pada informasi lokasi. Untuk memberikan layanan-layanan ini, apabila tersedia Apple dan mitra-mitranya dan para penerima lisensinya dapat mentransmisikan, mengumpulkan, menyimpan, memproses dan menggunakan data lokasi Anda, termasuk lokasi geografis waktu-riil dari iPhone Anda. Data lokasi yang diperoleh oleh Apple dikumpulkan dalam suatu bentuk yang tidak akan mengidentifikasi anda secara pribadi dan dapat dipergunakan oleh Apple, mitra-mitranya dan para penerima lisensinya untuk menyediakan produk-produk dan layanan jasa yang berbasis lokasi. Dengan menggunakan layanan-layanan berbasis lokasi pada iPhone Anda, Anda menyetujui dan mengizinkan transmisi, pengumpulan, penyimpanan, pemrosesan dan penggunaan data lokasi Anda oleh Apple dan mitra-mitranya dan para penerima lisensinya untuk keperluan penyediaan layanan-layanan dan produk-produk tersebut sedemikian kepada Anda. Data lokasi dikumpulkan dalam bentuk yang tidak mengenali Anda secara pribadi. Anda boleh menarik kembali persetujuan ini pada setiap saat dengan cara tidak menggunakan fitur-fitur berbasis lokasi atau dengan mematikan Setting Layanan Lokasi (Location Service Setting) dari IPhone anda. Tidak digunakannya fitur-fitur ini tidak akan mempengaruhi kefungsiian berdasarkan non-lokasi dari iPhone Anda. Tidak digunakannya fitur-fitur ini tidak akan mempengaruhi kefungsiian berdasarkan non-lokasi dari iPhone Anda. Ketika menggunakan aplikasi-aplikasi atau layanan jasa milik pihak ketiga pada iPhone yang menggunakan atau menyediakan data lokasi, Anda akan tunduk pada dan harus memahami syarat-syarat dan kebijakan privacy dari pihak ketiga tersebut sehubungan dengan Data Lokasi dari penerapan dan layanan-layanan jasa pihak ketiga tersebut.

#### **5. Toko iTunes serta Layanan-Layanan lain; dan Materi-Materi Pihak Ketiga.**

(a) Perangkat Lunak iPhone memungkinkan akses ke Toko iTunes milik Apple, Toko App (App Store) dan layanan-layanan Apple dan pihak ketiga yang lain dan situs-situs web (secara bersama-sama dan masing-masing, "Layanan-Layanan"). Penggunaan layanan-layanan ini memerlukan akses internet dan penggunaan Layanan-Layanan tertentu mengharuskan Anda untuk menyetujui persyaratan-persyaratan tambahan atas layanan. Dengan menggunakan perangkat lunak ini dalam kaitannya dengan suatu akun Toko iTunes, Anda menyetujui Ketentuan-Ketentuan dan Syarat-Syarat Layanan Toko iTunes yang terbaru, yang dapat Anda akses dan simak di <http://www.apple.com/legal/tunes/ww/>.

(b) Anda memahami bahwa dengan menggunakan suatu Layanan, Anda mungkin akan bertemu dengan suatu materi yang dapat dianggap sebagai melanggar kesopanan atau tatasusila atau tidak dapat diterima, dimana materi tersebut mungkin dapat atau tidak dapat diidentifikasi sebagai berbahasa eksplisit, dan bahwa hasil dari pencarian atau masuknya Anda dalam suatu Pelokasi Sumber Daya Seragam (Uniform Resource Locator or atau URL) tertentu mungkin akan secara otomatis atau dengan tidak sengaja berakibat pada terhubungnya Anda pada penghubung-penghubung (links) atau referensi-referensi dari materi yang tidak dikehendaki. Namun demikian, Anda menyetujui untuk menggunakan Layanan-Layanan atas resiko Anda

sendiri sepenuhnya dan bahwa Apple tidak bertanggung jawab kepada Anda atas materi-materi yang dianggap sebagai melanggar kesopanan atau tatasusila atau tidak dapat diterima.

(c) Layanan-Layanan tertentu mungkin menampilkan, mencakup atau membuat tersedianya kandungan, data, informasi, aplikasi atau materi dari pihak-pihak ketiga ("Materi-Materi Pihak Ketiga") atau menyediakan penghubung-penghubung ke situs-situs web pihak ketiga tertentu. Dengan menggunakan Layanan-Layanan, anda mengakui dan menyetujui bahwa Apple tidak berkewajiban untuk memeriksa dan mengevaluasi kandungan, ketepatan, kelengkapan, ketepatan-waktu, keabsahan, pemenuhan hak cipta, pemenuhan hukum, kesopanan, kualitas atau aspek lain dari Materi-Materi atau situs-situs web Pihak Ketiga sedemikian. Apple, para pejabatnya, para afiliasinya dan anak perusahaan-anak perusahaannya tidak menjamin atau memberlakukan dan tidak berasumsi dan tidak akan bertanggung jawab kepada Anda atau kepada orang lain yang manapun atas Layanan-Layanan Pihak Ketiga, materi-materi atau situs-situs web Pihak Ketiga yang manapun, atau atas materi-materi, produk, atau layanan lain yang manapun dari pihak-pihak ketiga. Materi-Materi Pihak Ketiga dan penghubung-penghubung kepada situs-situs web yang lain disediakan semata-mata untuk kemudahan Anda.

(d) Informasi keuangan yang ditampilkan oleh Layanan-Layanan yang manapun bertujuan untuk memberikan informasi umum semata dan tidak dimaksudkan seharusnya diandalkan sebagai nasihat investasi. Sebelum melakukan suatu transaksi sekuritas berdasarkan suatu informasi yang diperoleh melalui Layanan-Layanan, sebaiknya Anda berkonsultasi dengan seorang ahli keuangan atau ahli sekuritas yang memiliki kualifikasi yang sah untuk memberikan nasihat keuangan atau sekuritas di negara atau daerah Anda. Data lokasi yang disediakan oleh suatu Layanan dimaksudkan hanya untuk tujuan navigasi dasar dan tidak dimaksudkan untuk diandalkan dalam situasi-situasi yang memerlukan lokasi informasi yang tepat atau dimana data yang salah, tidak tepat, keterlambatan waktu, atau tidak lengkap dapat menyebabkan kematian, kecelakaan diricedera pribadi atau kerugian materi dan kerusakan lingkungan. Baik Apple maupun penyedia-penyedia materinya yang manapun tidak menjamin tersedianya, ketepatan, kelengkapan, dapat diandalkannya, atau ketepatan waktu dari informasi saham atau data lokasi atau data lainnya yang ditampilkan oleh suatu Layanan.

(e) Anda menyetujui bahwa Layanan-Layanan memuat kandungan, informasi dan materi yang hak kepemilikannya ada pada Apple dan/atau para pemberi lisensinya, yang diproteksi oleh hukum-hukum hak milik internasional intelektual serta hukum-hukum lain yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada hak cipta, dan bahwa Anda tidak akan menggunakan kandungan, informasi dan materi dengan hak kepemilikan sedemikian dalam cara apapun kecuali penggunaan-penggunaan yang diizinkan dari Layanan-Layanan atau dengan cara apapun yang tidak sesuai dengan ketentuan-ketentuan Lisensi ini atau yang melanggar hak-hak milik intelektual pihak ketiga atau Apple. Tidak ada bagian dari Layanan-Layanan yang boleh direproduksi dalam bentuk apapun atau dengan cara apapun. Anda menyetujui untuk tidak memodifikasi, menyewakan, meminjamkan, menjual, mendistribusikan, atau menciptakan karya-karya turunan berdasarkan atas Layanan-Layanan, dalam cara apapun, dan Anda tidak akan menggunakan

Layanan-Layanan dengan suatu cara manapun yang tidak diizinkan, termasuk namun tidak terbatas pada, penggunaan Layanan-Layanan untuk mentransmisikan virus komputer, worms, kuda troja (trojan horses) atau perangkat perusak lainnya, atau dengan melanggar atau membebani kapasitas jaringan. Anda juga menyetujui untuk tidak menggunakan Layanan-Layanan dengan cara apapun untuk mengganggu, melecehkan, menguntit, mengancam, mencemarkan nama atau secara lain melanggar hak-hak pihak lain, dan bahwa Apple sama sekali tidak bertanggung jawab atas penggunaan sedemikian oleh Anda, atau atas kiriman-kiriman berita atau transmisi-transmisi yang bersifat gangguan, ancaman, pencemaran nama, pelanggaran kesopanansepakatan, kiriman-kiriman berita atau transmisi-transmisi yang melanggar hukum yang mungkin Anda terima sebagai akibat dari penggunaan Layanan-Layanan yang manapun.

(f) Selain daripada itu, Layanan-Layanan pihak ketiga dan Materi-Materi Pihak Ketiga yang mungkin dapat diakses dari, ditampilkan pada atau dihubungkan dari iPhone tidak tersedia dalam semua bahasa atau di semua negara. Apple tidak menyatakan bahwa Layanan-Layanan atau Materi-Materi sedemikian cukup memadai atau tersedia untuk digunakan di suatu lokasi khusus. Sepanjang Anda memilih untuk mengakses Layanan-Layanan atau Materi-Materi sedemikian, Anda melakukannya atas inisiatif Anda sendiri dan bertanggung jawab atas pemenuhan dari hukum-hukum yang berlaku, termasuk akan tetapi tidak terbatas pada hukum-hukum setempat yang berlaku. Apple dan para pemberi lisensinya berhak untuk merubah, menanggihkan, menghilangkan, atau memutuskan akses atas suatu Layanan pada waktu yang manapun tanpa pemberitahuan sebelumnya. Dalam keadaan yang manapun Apple tidak bertanggung jawab atas dihilangkannya atau diputuskannya akses atas suatu Layanan sedemikian. Apple juga dapat menetapkan pembatasan atas pemakaian dari atau akses atas suatu Layanan tertentu, dalam keadaan yang manapun tanpa pemberitahuan sebelumnya atau tanggung jawab atasnya.

**6. Pemutusan.** Lisensi ini berlaku hingga diputuskan. Hak-hak Anda berdasarkan Lisensi ini akan berakhir secara otomatis atau dengan cara lain menjadi tidak berlaku tanpa pemberitahuan sebelumnya dari Apple apabila Anda tidak memenuhi suatu ketentuan (ketentuan-ketentuan) dari Lisensi ini. Setelah pemutusan Lisensi ini, Anda harus menghentikan semua penggunaan Perangkat Lunak iPhone. Bagian-bagian 7, 8, 9, 12 dan 13 dari Lisensi ini akan tetap berlaku setelah Lisensi ini berakhir.

**7. Sanggahan atas Jaminan-Jaminan.** ANDA SECARA TEGAS MENGAKUI DAN MENYETUJUI BAHWA SEPANJANG DIPERKENANKAN OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU, PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN-LAYANAN IPHONE ADALAH ATAS RESIKO ANDA SENDIRI DAN BAHWA SELURUH RESIKO SEHUBUNGAN DENGAN KUALITAS, KERJA, KETEPATAN DAN UPAYA YANG MEMUASKAN ADA PADA ANDA. SEPANJANG YANG SECARA MAKSIMUM DIIZINKAN OLEH HUKUM YANG BERLAKU, PERANGKAT LUNAK IPHONE DAN LAYANAN-LAYANAN YANG DILAKUKAN OLEH PERANGKAT LUNAK IPHONE DISEDIAKAN "SEBAGAIMANA ADANYA" DAN "SEBAGAIMANA TERSEDIA"; DENGAN SEMUA KEKURANGAN-KEKURANGAN DAN TANPA JAMINAN DARI JENIS APAPUN. DAN APPLE DAN PARA PEMBERI LISENSINYA (SECARA BERSAMA-SAMA DISEBUT SEBAGAI "APPLE" UNTUK MAKSUD-MAKSUD DARI BAGIAN-BAGIAN 7 DAN 8) DENGAN INI MENYANGGAH SEMUA

JAMINAN-JAMINAN DAN PERSYARATAN-PERSYARATAN SEHUBUNGAN DENGAN PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN-LAYANAN IPHONE, BAIK SECARA TEGAS, TERSIRAT ATAU MENURUT UNDANG-UNDANG, TERMASUK AKAN TETAPI TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN-JAMINAN DAN/ATAU PERSYARATAN-PERSYARATAN YANG TERSIRAT UNTUK JAMINAN- JAMINAN DAPAT DIPERDAGANGKANKELAIKAN NIAGA, KUALITAS YANG MEMUASKAN, KECUKUPAN UNTUK SUATU TUJUAN, KETEPATAN, KENIKMATAN YANG TENANG, DAN TIDAK DILANGGARNYA HAK-HAK PIHAK KETIGA. APPLE TIDAK MENJAMIN AKAN TIDAK ADANYA GANGGUAN DALAM ANDA MENIKMATI PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN-LAYANAN IPHONE, BAHWA FUNGSI-FUNGSI DALAM ATAU LAYANAN-LAYANAN YANG DILAKUKAN OLEH PERANGKAT LUNAK IPHONE MEMENUHI KEBUTUHAN ANDA, BAHWA OPERASI PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN IPHONE AKAN TIDAK PERNAH TERGANGGU ATAU BERSIH DARI KESALAHAN, BAHWA SETIAP LAYANAN AKAN SECARA BERKALA TETAP TERSEDIA, BAHWA CACAT-CACAT DALAM PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN IPHONE AKAN DIBETULKAN, ATAU BAHWA PERANGKAT LUNAK IPHONE AKAN DAPAT DIOPERASIKAN ATAU BEKERJA DENGAN SUATU PERANGKAT LUNAK, APLIKASI ATAU LAYANAN PIHAK KETIGA. PEMASANGAN PERANGKAT LUNAK INI AKAN MEMPENGARUHI PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA, LAYANAN-LAYANAN DAN PENERAPAN-PENERAPAN PIHAK KETIGA. ANDA SELANJUTNYA MENGAKUI BAHWA PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN IPHONE TIDAK DIMAKSUDKAN ATAU COCOK UNTUK DIPAKAI DALAM SITUASI-SITUASI ATAU KEADAAN-KEADAAN DIMANA KEGAGALAN ATAU KETERLAMBATAN WAKTU DARI, ATAU KESALAHAN ATAU KETIDAK-TEPATAN DALAM KANDUNGAN, DATA ATAU INFORMASI YANG DIBERIKAN OLEH, PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN IPHONE DAPAT MENGAKIBATKAN KEMATIAN, CEDERA PRIBADI, ATAU KERUGIAN PRIBADI ATAU KERUSAKAN LINGKUNGAN YANG SERIUS, TERMASUK TANPA PEMBATAAN PENGOPERASIAN FASILITAS NUKLIR, NAVIGASI PESAWAT UDARA ATAU SISTEM KOMUNIKASI, KONTROL LALU LINTAS UDARA, SISTEM PENDUKUNG KEHIDUPAN ATAU SENJATA. TIDAK SATUPUN DARI INFORMASI ATAU NASIHAT YANG DIBERIKAN OLEH APPLE ATAU WAKILNYA YANG BERWENANG DAPAT MENCIPTAKAN SUATU JAMINAN. APABILA PERANGKAT LUNAK ATAU LAYANAN IPHONE TERNYATA CACAT, ANDA MENANGGUNG SELURUH BIAYA DARI SERVIS, PERBAIKAN, ATAU KOREKSI YANG DIPERLUKAN. BEBERAPA WILAYAH HUKUM TIDAK MENGIZINKAN PENYANGGAHAN DARI JAMINAN YANG TERSIRAT ATAU PEMBATAAN-PEMBATAAN HAK-HAK KONSUMEN YANG DIBERIKAN OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU, KARENANYA PENYANGGAHAN DAN PEMBATAAN DIATAS MUNGKIN TIDAK BERLAKU TERHADAP ANDA.

**8. PEMBATAAN TANGGUNG JAWAB.** SEPANJANG TIDAK DILARANG OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU, DALAM KEADAAN APAPUN APPLE TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KECELAKAAN DIRICEDERA PRIBADI, ATAU GANTI RUGI APAPUN YANG SIFATNYA INSIDENTAL, KHUSUS, TIDAK LANGSUNG ATAU YANG TIMBUL SEBAGAI AKIBAT LEBIH LANJUT (CKONSEQUENTIAL) KUENSIAL, TERMASUK TANPA PEMBATAAN, GANTI RUGI ATAS KEHILANGAN KEUNTUNGAN, KURANGNYA ATAU HILANGNYA DATA, KEGAGALAN UNTUK MENGIRIMKAN ATAU MENERIMA DATA, INTERUPSI USAHA ATAU KEHILANGAN ATAU KERUGIAN NIAGA YANG LAIN, YANG TIMBUL DARI ATAU BERKAITAN DENGAN PENGGUNAAN ANDA ATAU TIDAK DAPATNYA ANDA MENGGUNAKAN SUATU PERANGKAT LUNAK DAN LAYANAN IPHONE ATAU

PERANGKAT LUNAK ATAU APLIKASI PIHAK KETIGA BERSAMA DENGAN PERANGKAT LUNAK iPHONE, BAGAIMANAPUN HAL TERSEBUT TERJADI, TANPA DIPENGARUHI OLEH TEORI PERTANGGUNG-JAWABAN (KONTRAK, PERBUATAN MELAWAN HUKUM ATAU YANG LAIN) DAN WALAUPUN APPLE MUNGKIN TELAH DIBERITAHU TENTANG KEMUNGKINAN DARI GANTIRUGI SEDEMikian. BEBERAPA WILAYAH HUKUM TIDAK MENGIZINKAN PEMBatasan TANGGUNG JAWAB ATAS CEDERA PRIBADI, ATAU GANTI RUGI INSIDENTAL ATAU YANG TIMBUL SEBAGAI AKIBAT LEBIH LANJUT (CONSEQUENTIAL)KONSEKUENSIAL, KARENANYA PEMBatasan INI MUNGKIN TIDAK BERLAKU ATAS ANDA. Dalam keadaan yang manapun, jumlah pertanggung-jawaban APPLE untuk semua penggantian kerugian (selain dari yang mungkin disyaratkan oleh hukum yang berlaku sehubungan dengan cedera pribadi) tidak melebihi dua ratus lima puluh dolar (US\$ 250.00). Pembatasan-pembatasan diatas akan berlaku walaupun upaya yang dinyatakan diatas gagal mencapai maksud utamanya.

**9. Sertipikat Digital.** Perangkat lunak iPhone mengandung suatu fungsi yang memungkinkannya menerima sertipikat-sertipikat digital baik yang dikeluarkan oleh Apple atau oleh pihak ketiga. ANDA SECARA SENDIRI BERTANGGUNG JAWAB UNTUK MEMUTUSKAN UNTUK MEMPERCAYAI ATAU TIDAK SUATU SERTIPIKAT YANG DIKELUARKAN OLEH APPLE ATAU OLEH SUATU PIHAK KETIGA. PENGGUNAAN SERTIPIKAT-SERTIPIKAT DIGITAL OLEH ANDA ADALAH RESIKO ANDA SENDIRI SELURUHNnya. SEPANJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN PERUNDANG-UNDANGAN YANG BERLAKU APPLE TIDAK MENJAMIN ATAU MEMBUAT PERNYATAAN, SECARA TEGAS ATAU TERSIRAT, SEHUBUNGAN DENGAN KELAIKAN NIAGA ATAU PEMENUHAN SUATU KEBUTUHAN KHUSUS, KETEPATAN, KEAMANAN, ATAU TIDAK DILANGGARNYA HAK-HAK SUATU PIHAK KETIGA DALAM KAITANNYA DENGAN SERTIPIKAT-SERTIPIKAT DIGITAL. Anda menyetujui bahwa (a) Anda tidak akan memalsukan atau menggunakan secara tidak benar suatu sertipikat; (b) anda akan menggunakan Sertipikat-Sertipikat Digital untuk keperluan-keperluan yang dibenarkan oleh hukum saja dan sesuai dengan Kebijakan Sertipikat yang berlaku, Pernyataan Praktek Sertipikat atau pernyataan-pernyataan lain sesuai dengan praktik usaha yang dikeluarkan oleh Otoritas Sertipikat; (c) Anda sendiri bertanggung jawab untuk mencegah penggunaan oleh pengguna tanpa wewenang dari Sertipikat-Sertipikat Digital; dan (d) Anda akan menolak sertipikat yang menurut Anda telah diubah.

**10. Kontrol Ekspor.** Anda tidak boleh menggunakan atau secara lain mengekspor atau mengekspor kembali (re-export) Perangkat Lunak iPhone kecuali sebagaimana diizinkan oleh hukum Amerika Serikat atau hukum dari wilayah hukum dimana Perangkat Lunak iPhone diperoleh. Secara khusus, akan tetapi tanpa pembatasan, Perangkat Lunak iPhone tidak boleh diekpor atau diekpor kembali (a) ke negara-negara yang diembargo oleh Amerika Serikat atau (b) ke seorang yang terdaftar dalam daftar Warganegara-Warganegara Yang Ditunjuk Secara Khusus dari Departemen Keuangan Amerika Serikat atau dalam Daftar Orang atau Entitas Yang Ditolak dari Departemen Perdagangan Amerika Serikat. Dengan menggunakan Perangkat Lunak iPhone, Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda tidak berada dalam negara sedemikian atau dalam daftar sedemikian. Anda juga menyetujui bahwa Anda tidak akan menggunakan Perangkat Lunak iPhone untuk suatu maksud yang dilarang oleh hukum Amerika Serikat, termasuk,

tanpa pembatasan, pengembangan, perancangan, pembuatan atau produksi senjata peluru kendali, nuklir, kimia atau biologis.

**11. Pengguna Akhir Pemerintah.** Perangkat Lunak iPhone berikut dokumentasi yang berkaitan dengannya merupakan "Barang-Barang Komersial", sebagaimana didefinisikan dalam 48 C.F.R. §2.101, yang terdiri dari "Perangkat Lunak Komputer Komersial" dan "Dokumentasi Perangkat Lunak Komputer Komersial", sebagaimana istilah-istilah tersebut digunakan dalam 48 C.F.R. §12.212 atau 48 C.F.R. §227.7202, sebagaimana berlaku. Sesuai dengan 48 C.F.R. §12.212 atau 48 C.F.R. §227.7202-1 sampai dengan 48 C.F.R. §227.7202-4, sebagaimana dapat diberlakukan, Perangkat Lunak Komputer Komersial dan Dokumentasi Perangkat Lunak Komputer Komersial dilisensikan kepada pengguna-pengguna akhir Pemerintah Amerika Serikat (a) hanya sebagai Barang-Barang Komersial dan (b) hanya dengan hak-hak sama yang juga diberikan kepada semua pengguna akhir yang lain sesuai dengan syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan dari Lisensi ini. Hak-hak yang tidak diumumkan tetap dimiliki berdasarkan undang-undang hak cipta Amerika Serikat.

**12. Hukum yang Mengatur dan Keterpisahan.** Lisensi ini diatur oleh dan harus ditafsirkan berdasarkan hukum Negara Bagian California kecuali prinsip-prinsip hukum perselisihan, yang berlaku atas perjanjian-perjanjian yang dibuat berdasarkan atasnya untuk pelaksanaan seluruhnya di dalam negara bagian California antara penduduk California. Lisensi ini tidak diatur oleh Konvensi Perserikatan Bangsa-Bangsa tentang Kontrak-Kontrak untuk Penjualan Barang-Barang Secara Internasional, yang keberlakuannya dengan ini secara tegas dikecualikan. Apabila, karena suatu sebab suatu pengadilan yang berwenang mendapatkan bahwa suatu ketentuan, atau bagian darinya, tidak dapat diberlakukan, semua ketentuan yang lain dari Lisensi ini akan tetap berlaku efektif sepenuhnya.

**13. Perjanjian Yang Lengkap; Bahasa Yang Mengatur.** Lisensi ini merupakan keseluruhan perjanjian di antara Anda dan iPhone para pihak sehubungan dengan penggunaan Perangkat Lunak iPhone yang dilisensikan berdasarkan atasnya dan menggantikan semua pemahaman sebelumnya atau yang hampir bersamaan sehubungan dengan hal sedemikian. Semua perubahan atau modifikasi atas Lisensi ini tidak mengikat kecuali dibuat secara tertulis dan ditandatangani oleh Apple. Terjemahan apapun dari Lisensi ini dibuat karena persyaratan setempat dan dalam hal terjadi perselisihan antara versi Inggris dan versi non-Inggrisnya, versi Inggrisnya yang akan mengatur Lisensi ini sepanjang tidak dilarang oleh ketentuan hukum lokal di yurisdiksi Anda.

**14. Pengakuan-Pengakuan Pihak Ketiga.** Bagian-bagian dari Perangkat Lunak iPhone mungkin menggunakan atau mengikutsertakan perangkat lunak pihak ketiga dan materi berhak cipta yang lain. Pengakuan-pengakuan, ketentuan-ketentuan lisensi dan sanggahan-sanggahan untuk materi-materi sedemikian terdapat dalam dokumentasi elektronik untuk Perangkat Lunak iPhone, dan penggunaan Anda atasnya diatur oleh masing-masing ketentuan yang berlaku atasnya. Penggunaan layanan pencarian Google Safe tunduk pada syarat dan ketentuan dari Persyaratan Layanan Google ([http://www.google.com/terms\\_of\\_service.html](http://www.google.com/terms_of_service.html)) dan pada Kebijakan Privacy dari Google (<http://www.google.com/privacypolicy.html>).

**15. Penggunaan MPEG-4; H.264/AVC Notice.** (a) Perangkat Lunak iPhone mengandung fungsi penyandi (encoding) dan/atau pengawasandian (decoding) video MPEG-4. Perangkat Lunak iPhone dilisensikan berdasarkan Lisensi Portofolio Paten Visual MPEG-4 untuk penggunaan secara pribadi atau non-komersial oleh seorang konsumen untuk (i) melakukan penyandian video sesuai dengan Standar Visual MPEG-4 ("Video MPEG-4") dan/atau (ii) melakukan pengawasandian video MPEG-4 yang disandikan oleh seorang konsumen dalam aktivitas pribadi dan non-komersialnya dan/atau yang diperoleh dari suatu penyedia video yang memegang lisensi dari MPEG LA untuk menyediakan video MPEG. Lisensi untuk penggunaan lain tidak diberikan dan tidak dapat diartikan sebagai diberikan. Informasi tambahan termasuk mengenai penggunaan untuk keperluan promosi, internal dan komersial dan pelisensian dapat diperoleh dari MPEG LA, LLC. Silahkan kunjungi <http://www.mpegla.com>.

(b) Perangkat Lunak iPhone mengandung fungsi penyandian dan/atau pengawasandian AVC, penggunaan komersial H.264/AVC memerlukan pelisensian tambahan dan berlakunya ketentuan berikut: FUNGSI AVC DALAM PERANGKAT LUNAK IPHONE DILISENSIKAN DISINI HANYA UNTUK PEMAKAIAN PRIBADI DAN NON-KOMERSIAL OLEH SEORANG KONSUMEN UNTUK (i) MELAKUKAN PENYANDIAN VIDEO SESUAI DENGAN STANDAR AVC ("VIDEO AVC") DAN/ATAU (ii) MELAKUKAN PENGAWASANDIAN VIDEO AVC YANG SEBELUMNYA TELAH DISANDIKAN OLEH SEORANG KONSUMEN DALAM SUATU KEGIATAN PRIBADI DAN NON KOMERSIAL DAN/ATAU VIDEO AVC YANG DIPEROLEH DARI SUATU PENYEDIA VIDEO YANG BERLISENSI UNTUK MENYEDIAKAN VIDEO AVC. INFORMASI MENGENAI PENGGUNAAN DAN LISENSI-LISENSI LAIN DAPAT DIPEROLEH DARI MPEG LA L.L.C. KUNJUNGI [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

**16. Pembatasan-Pembatasan Layanan Yahoo Search.** Layanan Yahoo Search yang tersedia melalui Safari dilisensikan untuk penggunaan hanya di negara-negara dan daerah-daerah sebagai berikut: Argentina, Aruba, Australia, Austria, Barbados, Belgia, Bermuda, Brazil, Bulgaria, Kanada, Kepulauan Cayman, Chili, Colombia, Cyprus, Republik Czech, Denmark, Republik Dominika, Ecuador, El Salvador, Finlandia, Perancis, Jerman, Yunani, Grenada, Guatemala, Hong Kong, Hongaria, Islandia, India, Indonesia, Irlandia, Itali, Jamaica, Latvia, Lithuania, Luxemburg, Malaysia, Malta, Mexico, Belanda, Selandia Baru, Nicaragua, Norwegia, Panama, Peru, Philipina, Polandia, Portugal, Puerto Rico, Romania, Singapura, Slovakia, Slovenia, Korea Selatan, Spanyol, St. Lucia, St. Vincent, Swedia, Swiss, Taiwan, Thailand, Kepulauan Bahama, Trinidad dan Tobago, Turki, Inggris, Uruguay, Amerika Serikat dan Venezuela.

**17. PEMBERITAHUAN-PEMBERITAHUAN MICROSOFT.** Setting dari Microsoft Exchange Mail di dalam Software Iphone dilisensikan hanya untuk sinkronisasi dari informasi secara maya, seperti email, alamat kontak, kalender dan tugas-tugas, antara iPhone dan Microsoft Exchange server anda atau perangkat lunak lain yang dilisensikan oleh Microsoft untuk mengimplementasikan protokol Microsoft Exchange Active Sync.

EA0567

Rev. Update 5/8/09

## NOTICES DARI APPLE

Jika Apple perlu menghubungi Anda mengenai produk Anda atau account, anda setuju dengan receive pemberitahuan melalui email. Anda setuju bahwa setiap pemberitahuan bahwa kami akan mengirimkan Anda elektronik memenuhi segala persyaratan hukum komunikasi.

## SYARAT-SYARAT DAN KONDISI-KONDISI GOOGLE MAPS

Thank you for trying out the Google Maps for mobile software application! This page contains the terms and conditions (the "Terms and Conditions") for Google Maps for mobile and the enterprise version of Google Maps for mobile. In order to use this software, including any third party software made available to you in conjunction with this software and/or the related service, (collectively referred to below as "Google Maps for mobile") you agree to be bound by these Terms and Conditions, either on behalf of yourself or on behalf of your employer or other entity. If you are agreeing to be bound by these Terms and Conditions on behalf of your employer or other entity, you represent and warrant that you have full legal authority to bind your employer or such entity to these Terms and Conditions. If you don't have the legal authority to bind, please press "No" when asked whether you agree to these Terms and Conditions, and do not proceed with use of this product.

**Additional Terms** Google Maps for mobile is designed to be used in conjunction with Google's Maps services and other Google services. Accordingly, you agree and acknowledge that your use of Google Maps for mobile is also subject to (a) the specific terms of service for Google Maps (which can be viewed at [http://local.google.com/help/terms\\_local.html](http://local.google.com/help/terms_local.html)) including the content notices applicable thereto (which can be viewed at [http://local.google.com/help/legalnotices\\_local.html](http://local.google.com/help/legalnotices_local.html)), (b) the general Google terms of service (which can be viewed at [http://www.google.com/terms\\_of\\_service.html](http://www.google.com/terms_of_service.html)) and (c) Google's overall privacy policy (which can be viewed at <http://www.google.com/privacypolicy.html>), as well as specific privacy policies, such as the Google Maps for mobile privacy policy included with this application, such provisions being hereby incorporated into these Terms and Conditions by reference. To the extent that there is any inconsistency or conflict between such additional terms and these Terms and Conditions, the provisions of these Terms and Conditions take precedence.

**Network Charges** Google does not charge for downloading or using Google Maps for mobile, but depending on your plan and your carrier or provider, your carrier or other provider may charge you for downloading Google Maps for mobile or for use of your mobile phone when you access information or other Google services through Google Maps for mobile.

**Non-Commercial Use Only** Google Maps for mobile is made available to you for your non-commercial use only. This means that you may use it for your personal use only: you may use it at work or at home, to search for anything you want, subject to the terms set out in these Terms and Conditions. You need to obtain Google's permission first, which you can do by contacting [mobile-support@google.com](mailto:mobile-support@google.com), if you want to sell Google Maps for mobile or any information, services, or software associated with or derived from it, or if you want to modify, copy, license, or create derivative works from Google Maps for mobile.

Unless you have our prior written consent, you agree not to modify, adapt, translate, prepare derivative works from, decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise attempt to derive source code from Google Maps for mobile.

Furthermore, you may not use Google Maps for mobile in any manner that could damage, disable, overburden, or impair Google's services (e.g., you may not use the Google Maps for mobile in an automated manner), nor may you use Google Maps for mobile in any manner that could interfere with any other party's use and enjoyment of Google's services.

If you have comments on Google Maps for mobile or ideas on how to improve it, please email [mobile-support@google.com](mailto:mobile-support@google.com). Please note that by doing so, you also grant Google and third parties permission to use and incorporate your ideas or comments into Google Maps for mobile (or third party software) without further notice or compensation.

**Intellectual Property** As between you and Google, you agree and acknowledge that Google owns all rights, title and interest in and to Google Maps for mobile, including without limitation all associated Intellectual Property Rights. "Intellectual Property Rights" means any and all rights existing from time to time under patent law, copyright law, trade secret law, trademark law, unfair competition law, and any and all other proprietary rights, and any and all applications, renewals, extensions and restorations thereof, now or hereafter in force and effect worldwide. You agree to not remove, obscure, or alter Google's or any third party's copyright notice, trademarks, or other proprietary rights notices affixed to or contained within or accessed in conjunction with or through the Google Maps for mobile.

**Disclaimer of Warranties** Google and any third party who makes its software available in conjunction with or through Google Maps for mobile disclaim any responsibility for any harm resulting from your use of Google Maps for mobile and/or any third party software accessed in conjunction with or through Google Maps for mobile.

GOOGLE MAPS FOR MOBILE IS PROVIDED "AS IS," WITH NO WARRANTIES WHATSOEVER. GOOGLE AND SUCH THIRD PARTIES EXPRESSLY DISCLAIM TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW ALL EXPRESS, IMPLIED, AND STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF PROPRIETARY RIGHTS. GOOGLE AND ANY SUCH THIRD PARTIES DISCLAIM ANY WARRANTIES REGARDING THE SECURITY, RELIABILITY, TIMELINESS, AND PERFORMANCE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE AND SUCH THIRD PARTY SOFTWARE.

YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU DOWNLOAD AND/OR USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK AND THAT YOU WILL BE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES TO YOUR COMPUTER OR MOBILE DEVICE SYSTEM OR LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM THE DOWNLOAD OR USE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION.

**Limitation of Liability** UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL GOOGLE OR ANY THIRD PARTY WHO MAKE THEIR SOFTWARE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE BE LIABLE TO ANY USER ON ACCOUNT OF THAT USER'S USE OR MISUSE OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE. SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY TO PREVENT RECOVERY OF DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, AND PUNITIVE DAMAGES WHETHER SUCH CLAIM IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE, (EVEN IF GOOGLE AND/OR A THIRD PARTY SOFTWARE PROVIDER HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES). SUCH LIMITATION OF LIABILITY SHALL APPLY WHETHER THE DAMAGES ARISE FROM USE OR MISUSE OF AND RELIANCE ON GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR ON PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE, FROM INABILITY TO USE GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH THE GOOGLE MAPS FOR MOBILE, OR FROM THE INTERRUPTION, SUSPENSION, OR TERMINATION OF GOOGLE MAPS FOR MOBILE OR PRODUCTS OR SERVICES MADE AVAILABLE IN CONJUNCTION WITH OR THROUGH GOOGLE MAPS FOR MOBILE (INCLUDING SUCH DAMAGES INCURRED BY THIRD PARTIES). SUCH LIMITATION SHALL APPLY NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY AND TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. SOME STATES OR OTHER JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

**Miscellaneous Provisions** These Terms and Conditions will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, without giving effect to the conflict of laws provisions of California or your actual state or country of residence. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision or portion of these Terms and Conditions to be unenforceable, the remainder of these Terms and Conditions will continue in full force and effect.

These Terms and Conditions constitute the entire agreement between you and Google with respect to the subject matter hereof and supersede and replace all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding such subject matter. Any waiver of any provision of these Terms and Conditions will be effective only if in writing and signed by Google.

September 2007

## SYARAT-SYARAT DAN KONDISI-KONDISI YOU TUBE

<http://www.youtube.com/t/terms>

### Jaminan Terbatas Satu (1) Tahun Apple

BAGI PARA PELANGGAN, YANG DILINDUNGI OLEH UNDANG-UNDANG DAN PERATURAN MENGENAI PERLINDUNGAN KONSUMEN DI NEGARA TEMPAT MEREKA MELAKUKAN PEMBELIAN, ATAU, APABILA BERBEDA, DI NEGARA TEMPAT TINGGAL MEREKA, MANFAAT YANG DIBERIKAN OLEH JAMINAN INI

MERUPAKAN TAMBAHAN ATAS SEMUA HAK DAN UPAYA YANG DIBERIKAN OLEH UNDANG-UNDANG DAN PERATURAN PERLINDUNGAN KONSUMEN TERSEBUT. JAMINAN INI TIDAK MENGECEUALIKAN, MEMBATASI ATAU MENANGGUHKAN HAK-HAK APAPUN DARI KONSUMEN YANG TIMBUL DARI KETIDAK SESUAIAN DENGAN KETENTUAN SUATU KONTRAK PENJUALAN. BEBERAPA NEGARA, NEGARA BAGIAN DAN PROVINSI TIDAK MENGIZINKAN PENGECEUALIAN ATAU PEMBATASAN ATAS GANTIRUGI-GANTIRUGI YANG INSIDENTAL ATAU YANG TIMBUL SEBAGAI AKIBAT LEBIH LANJUT (CONSEQUENTIAL) ATAU MENGIZINKAN PEMBATASAN-PEMBATASAN ATAS BERAPA LAMA SUATU JAMINAN ATAU PERSYARATAN YANG TERSIRAT DAPAT BERLANGSUNG, SEHINGGA PEMBATASAN-PEMBATASAN ATAU PENGECEUALIAN-PENGECEUALIAN YANG DIURAIKAN DI BAWAH MUNGKIN TIDAK BERLAKU UNTUK ANDA. JAMINAN INI MEMBERIKAN KEPADA ANDA HAK-HAK HUKUM KHUSUS, DAN ANDA MUNGKIN JUGA MEMPUNYAI HAK-HAK LAIN YANG BERBEDA-BEDA ANTARA NEGARA, NEGARA BAGIAN ATAU PROPINSI YANG SATU DENGAN NEGARA, NEGARA BAGIAN ATAU /PROPINSI YANG LAIN. JAMINAN TERBATAS INI DIATUR OLEH DAN DITAFSIRKAN BERDASARKAN HUKUM DARI NEGARA DIMANA PEMBELIAN PRODUK TERJADI. APPLE, PENJAMIN BERDASARKAN JAMINAN TERBATAS INI, DIIDENTIFIKASI PADA AKHIR DOKUMEN INI SESUAI DENGAN NEGARA ATAU DAERAH DI MANA PEMBELIAN PRODUK TERJADI.

Kewajiban-kewajiban penjaminan Apple dalam produk perangkat keras ini terbatas pada ketentuan-ketentuan di bawah ini:

Apple, sebagaimana didefinisikan dalam tabel di bawah, menjamin produk perangkat keras bermerek Apple ini atas cacat-cacat pada bahan dan pembuatan untuk pemakaiannya secara wajar selama periode SATU (1) TAHUN sejak tanggal pembelian eceran oleh pembeli asal yang merupakan pengguna-akhir ("Jangka Waktu Jaminan"). Apabila suatu cacat atas perangkat keras timbul dan suatu tuntutan yang sah diterima dalam kurun Jangka Waktu Jaminan, atas pilihannya dan sepanjang diizinkan oleh hukum, Apple akan melakukan satu dari pilihan-pilihan ini: (1) mereparasi cacat pada perangkat keras tersebut dengan tidak memungut biaya atasnya, dengan menggunakan bagian-bagian baru atau bagian-bagian yang ekuivalen dengan baru dalam kinerja dan ketahanan; (2) menukar produk dengan sebuah produk baru atau ekuivalen dengan baru dalam kinerja dan ketahanan dan yang paling sedikit secara fungsional ekuivalen dengan produk asalnya, atau (3) mengembalikan harga pembelian produk tersebut. Apple dapat meminta Anda untuk mengganti bagian-bagian yang cacat dengan bagian-bagian baru atau bagian-bagian yang telah diperbaharui yang dapat dipasang oleh pengguna (user installable) yang disediakan oleh Apple untuk memenuhi kewajiban penjaminannya. Suatu produk atau bagian pengganti, termasuk bagian yang user installable yang telah dipasang sesuai dengan petunjuk-petunjuk yang diberikan oleh Apple, menanggung penjaminan selanjutnya dari produk asal atau sembilan puluh (90) hari dari tanggal penggantian atau reparasi, yang mana yang memberikan cakupan jaminan yang lebih panjang jangka waktunya untuk Anda. Apabila suatu produk atau bagian ditukar, benda penukarnya menjadi milik Anda sedangkan benda yang ditukar menjadi milik Apple. Bagian-bagian yang disediakan oleh Apple dalam rangka memenuhi kewajiban penjaminannya harus dipergunakan pada produk-produk untuk mana layanan penjaminan

dituntut. Apabila dilakukan pengembalian uang pembelian, produk atas mana uang pembeliannya dikembalikan harus dikembalikan kepada Apple dan menjadi milik Apple.

**PENGECUALIAN DAN PEMBATASAN** Jaminan Terbatas ini berlaku hanya atas produk perangkat keras yang dibuat oleh atau untuk Apple dan dapat dikenali dengan merek dagang, nama dagang, atau logo Apple yang dilekatkan pada produk tersebut. Jaminan Terbatas ini tidak berlaku atas produk perangkat keras bukan Apple apapun atau perangkat lunak apapun, walaupun produk-produk sedemikian dikemas atau dijual bersama dengan perangkat keras Apple. Para pembuat, pemasok, atau penerbit, selain Apple, dapat memberikan jaminan mereka sendiri kepada pembeli pengguna akhir, akan tetapi Apple, sepanjang diizinkan oleh hukum, menyediakan produk-produknya "sebagaimana adanya". Perangkat lunak yang didistribusikan oleh Apple, dengan atau tanpa nama dagang Apple (termasuk, namun tidak terbatas pada perangkat lunak sistem) tidak termasuk yang dijamin berdasarkan Jaminan Terbatas ini. Mengenai hak-hak Anda sehubungan dengan penggunaan perangkat lunak tersebut Anda dapat mengacu kepada perjanjian lisensi yang menyertai perangkat lunak yang bersangkutan.

Apple tidak menjamin bahwa pengoperasian produk akan berkesinambungan dan bebas dari gangguan atau kesalahan. Apple tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul karena kegagalan mengikuti petunjuk-petunjuk sehubungan dengan penggunaan produk.

Jaminan ini tidak berlaku: (a) atas bagian-bagian yang bisa habis terpakai, seperti baterai, kecuali kerusakan yang terjadi disebabkan oleh suatu cacat pada bahan atau pembuatannya; (b) atas kerusakan kosmetik/permukaan, termasuk akan tetapi tidak terbatas pada goresan, lekukan, dan plastik yang patah pada port; (c) atas kerusakan yang disebabkan karena penggunaan dengan produk bukan Apple; (d) atas kerusakan yang disebabkan karena kecelakaan, penggunaan yang tidak benar, penggunaan yang tidak semestinya, terkena tumpahan atau terendam cairan, banjir, kebakaran, gempa bumi atau sebab-sebab eksternal yang lain; (e) atas kerusakan yang disebabkan karena pengoperasian produk di luar penggunaan-penggunaan yang diperbolehkan atau yang dimaksudkan sebagaimana diuraikan oleh Apple; (f) atas kerusakan yang disebabkan oleh layanan (termasuk upgrade dan perluasan) yang dilakukan oleh siapapun juga yang bukan suatu perwakilan Apple atau suatu penyedia layanan nirkabel Apple yang berwenang; (g) atas produk atau bagian yang telah dimodifikasi untuk merubah kefungsiannya atau kemampuannya tanpa izin tertulis dari Apple; atau (h) apabila nomor seri Apple telah dihilangkan atau dihapus.

*Penting:* Jangan membuka produk perangkat keras. Membuka produk perangkat keras dapat menyebabkan kerusakan yang tidak dicakup oleh jaminan ini. Hanya Apple atau penyedia layanan resmi yang dapat melakukan layanan atas produk perangkat keras ini.

SEPANJANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, JAMINAN INI DAN UPAYA-UPAYA YANG DISEBUTKAN DI ATAS BERSIFAT EKSKLUSIF DAN MERUPAKAN PENGGANTI DARI SEMUA JAMINAN, UPAYA DAN PERSYARATAN LAIN, BAIK LISAN, TERTULIS, BERDASARKAN UNDANG-UNDANG, DINYATAKAN ATAU TERSIRAT. SEBAGAIMANA DIIZINKAN OLEH HUKUM YANG BERLAKU, APPLE

SECARA KHUSUS MELEPASKAN TANGGUNG JAWAB DARI SETIAP DAN SEMUA JAMINAN BERDASARKAN HUKUM DAN YANG TERSIRAT, TERMASUK TANPA PEMBATAAN, JAMINAN-JAMINAN DAPAT DIPERDAGANGKAN DAN COCOK DIPAKAI UNTUK SUATU TUJUAN TERTENTU DAN JAMINAN ATAS CACAT YANG TERSEMBUNYI ATAU BELUM TAMPAK. APABILA APPLE TIDAK DAPAT SECARA HUKUM MELEPASKAN JAMINAN-JAMINAN BERDASARKAN HUKUM DAN YANG TERSIRAT, MAKA SEPANJANG DIIZINKAN OLEH HUKUM, SEMUA JAMINAN TERSEBUT BERJANGKA WAKTU TERBATAS SEBAGAI JANGKA WAKTU DARI JAMINAN YANG DINYATAKAN DAN TERBATAS PADA LAYANAN REPARASI ATAU PENGGANTIAN SEBAGAIMANA DITETAPKAN OLEH APPLE ATAS KEBIJAKSAANNYA SENDIRI. Tidak ada penjual produk, agen, atau karyawan Apple berwenang untuk membuat modifikasi, perluasan, atau penambahan atas jaminan ini. Apabila suatu ketentuan darinya dinyatakan sebagai tidak sah atau tidak dapat dilaksanakan berdasarkan hukum, hal tersebut tidak akan mempengaruhi atau mengurangi keabsahan atau dapat dilaksanakannya ketentuan-ketentuan yang lain.

KECUALI SEBAGAIMANA DIATUR DALAM JAMINAN INI DAN SEPANJANG DIIZINKAN SECARA MAKSIMUM OLEH HUKUM, APPLE TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS GANTIRUGI-GANTIRUGI LANGSUNG, KHUSUS, YANG INSIDENTAL ATAU YANG TIMBUL SEBAGAI AKIBAT LEBIH LANJUT (CONSEQUENTIAL) YANG TIMBUL DARI SUATU PELANGGARAN JAMINAN ATAU PERSYARATAN, ATAU BERDASARKAN SUATU TEORI HUKUM LAIN, TERMASUK AKAN TETAPI TIDAK TERBATAS PADA KEHILANGAN PEMAKAIAN; KEHILANGAN PENDAPATAN; KEHILANGAN KEUNTUNGAN AKTUAL ATAU YANG DAPAT DIANTISIPASI (TERMASUK KEHILANGAN KEUNTUNGAN ATAS KONTRAK); KERUGIAN SEBAGAI AKIBAT PEMAKAIAN UANG; KEHILANGAN TABUNGAN YANG DIANTISIPASI; KEHILANGAN USAHA; KEHILANGAN KESEMPATAN; KEHILANGAN GOODWILL; KEHILANGAN REPUTASI; KEHILANGAN DARI, KERUSAKAN ATAS ATAU PERUBAHAN ATAS DATA; ATAU KEHILANGAN ATAU KERUGIAN YANG TIDAK LANGSUNG ATAU YANG TIMBUL SEBAGAI AKIBAT LEBIH LANJUT (CONSEQUENTIAL) APAPUN YANG BAGAIMANAPUN TIMBULNYA TERMASUK PENGGANTIAN PERALATAN DAN HARTA BENDA, BIAYA PEMULIHAN, PEMROGRAMAN ATAU REPRODUKSI DARI SUATU PROGRAM ATAU DATA YANG DISIMPAN DALAM ATAU DIPERGUNAKAN BERSAMA DENGAN PRODUK APPLE YANG BERSANGKUTAN DAN KEGAGALAN UNTUK MENJAGA KERAHASIAAN DARI DATA YANG DISIMPAN DALAM PRODUK. PEMBATAAN YANG DISEBUTKAN DI ATAS TIDAK BERLAKU ATAS TUNTUTAN ATAS KEMATIAN ATAU KECELAKAAN DIRI, ATAU PERTANGGUNGJAWABAN YANG DITETAPKAN OLEH UNDANG-UNDANG ATAS PELANGGARAN-PELANGGARAN HUKUM BERUPA TINDAKAN SENGAJA ATAU KELALAIAN BERAT DAN/ATAU TIDAK DILAKUKANNYA SUATU TINDAKAN YANG SEHARUSNYA DILAKUKAN. APPLE MENYANGGAH SEMUA PERNYATAAN BAHWA APPLE AKAN DAPAT MEREPARASI SEMUA PRODUK BERDASARKAN JAMINAN INI ATAU MENUKAR SUATU PRODUK TANPA RISIKO ATAS ATAU HILANGNYA PROGRAM ATAU DATA.

**MEMPEROLEH LAYANAN JAMINAN** Sebelum meminta layanan jaminan, kami anjurkan Anda untuk mengakses dan mempelajari sumber-sumber bantuan online yang disebutkan dalam dokumentasi yang menyertai produk perangkat keras ini. Apabila produk masih tidak berfungsi dengan baik setelah anda menggunakan sumber-sumber bantuan tersebut, silakan hubungi perwakilan Apple atau, apabila ini dapat dilakukan dalam kasus

Anda, toko eceran yang dimiliki oleh Apple ("Apple Retail") atau penyedia layanan nirkabel Apple yang berwenang yang dapat Anda ketahui lokasi-lokasinya dari dokumentasi produk. Pada waktu menghubungi Apple melalui telepon, dapat dilakukan pengenaan biaya-biaya lain tergantung dari lokasi Anda. Pada waktu Anda menilpon, seorang wakil Apple atau penyedia layanan nirkabel Apple yang berwenang akan membantu untuk menentukan apakah produk Anda membutuhkan layanan dan apabila demikian halnya, ia akan menerangkan kepada Anda bagaimana Apple akan memberikan layanannya. Anda harus membantu dalam mendiagnosa masalah dengan produk anda dan mengikuti prosedur penjaminan Apple.

Apple dapat membatasi layanan di negara di mana Apple atau distributor-distributor resminya semula menjual produk perangkat keras tersebut, dan menyediakan layanan jaminan (i) di suatu lokasi Apple Retail atau penyedia layanan nirkabel Apple yang berwenang, di mana layanan dilakukan di lokasi tersebut, atau Apple Retail atau penyedia layanan nirkabel Apple yang berwenang tersebut dapat mengirim produk tersebut ke suatu lokasi layanan reparasi Apple untuk layanan yang dimaksudkan, (ii) dengan mengirimkan kepada Anda fasilitas pengiriman yang sudah dibayar terlebih dahulu (prepaid way bill) (dan apabila Anda sudah tidak mempunyai kemasan aslinya, Apple dapat akan mengirimkan bahan kemasan kepada Anda) untuk memungkinkan Anda mengirim produk yang bersangkutan ke lokasi reparasi Apple untuk layanan yang dimaksudkan, atau (iii) dengan mengirimkan kepada Anda produk atau bagian pengganti baru atau yang diperbarui yang dapat dipasang oleh pelanggan sendiri agar Anda dapat melakukan layanan atau menukar produk Anda sendiri ("Layanan DIY"). Setelah diterimanya produk atau bagian pengganti, produk atau bagian yang asli menjadi milik Apple dan Anda menyetujui untuk mengikuti petunjuk-petunjuk, termasuk, apabila diperlukan, mengatur pengembalian dari produk atau bagian produk asli kepada Apple secara tepat waktu. Pada waktu menyediakan Layanan DIY yang mengharuskan Anda mengembalikan produk atau bagian yang asli, Apple dapat meminta kepada Anda suatu otorisasi kartu kredit sebagai penjaminan atas harga eceran dari produk atau bagian pengganti beserta dengan biaya pengirimannya. Apabila Anda mengikuti semua petunjuk, Apple akan membatalkan otorisasi kartu kredit, sehingga Anda tidak dibebankan dengan pemungutan biaya produk atau bagian dan pengiriman tersebut. Apabila Anda gagal untuk mengembalikan produk atau bagian yang diganti sesuai instruksi, Apple akan menagih kartu kredit Anda sebesar jumlah yang diotorisasi.

Pilihan-pilihan layanan, tersedianya bagian-bagian serta periode menjawab (response time) dapat berbeda sesuai dengan negara di mana layanan tersebut dimintakan. Pilihan-pilihan layanan dapat berubah sewaktu-waktu. Anda mungkin akan dikenakan biaya pengiriman dan penanganan apabila layanan tidak dapat diberikan kepada produk yang bersangkutan di negara di mana Anda mengajukan permintaan layanan. Apabila Anda memerlukan layanan di suatu negara yang bukan negara asal pembelian produk, Anda harus mengikuti semua ketentuan hukum dan peraturan ekspor barang yang berlaku dan bertanggung jawab atas semua bea dan cukai yang berlaku, Pajak Pertambahan Nilai (PPN) serta semua pajak dan pungutan lain yang berlaku. Apabila terdapat layanan internasional, Apple dapat mereparasi atau menukar produk dan bagian yang cacat dengan produk dan bagian yang

setara yang sesuai dengan standar-standar setempat. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Apple dapat meminta Anda untuk menunjukkan bukti-bukti pembelian dan/atau pemenuhan persyaratan registrasi sebelum Anda menerima layanan jaminan. Untuk penjelasan lebih rinci mengenai hal ini dan hal-hal lain sehubungan dengan memperoleh layanan jaminan, silakan mengacu kepada dokumentasi yang menyertai produk.

Apple akan menjaga dan menggunakan informasi pelanggan sesuai dengan Apple Customer Privacy Policy (Kebijakan Kerahasiaan Pelanggan Apple) yang dapat diakses pada website yang dirinci pada tabel di bawah ini.

Apabila produk Anda memiliki kemampuan untuk menyimpan program-program perangkat lunak, data dan informasi lain, Anda sebaiknya melindungi isinya terhadap kemungkinan kegagalan-kegagalan operasional. Sebelum menyerahkan produk Anda untuk mendapatkan layanan jaminan, merupakan kewajiban Anda sendiri untuk menyimpan sebuah salinan cadangan (backup copy) yang terpisah dari isi-isinya dan untuk menanggalkan kata-kata sandi pengaman. **ISI-ISI DARI PRODUK ANDA AKAN DIHAPUS DAN MEDIA PENYIMPANAN DATA AKAN DIFORMAT ULANG (REFORMATTED) DALAM RANGKA PEMBERIAN LAYANAN JAMINAN.** Produk atau produk pengganti anda akan dikembalikan kepada Anda dalam konfigurasi seperti pada awal Anda membelinya, dengan pemutakhiran-pemutakhiran (updates) yang berlaku. Apple dapat memasang pemutakhiran-pemutakhiran (updates) perangkat lunak sistem sebagai bagian dari layanan jaminan yang akan mencegah perangkat keras untuk kembali pada versi lama dari perangkat lunak sistem. Aplikasi-aplikasi milik pihak ketiga yang dipasang pada perangkat keras mungkin tidak cocok atau tidak dapat bekerja dengan perangkat keras sebagai akibat pemutakhiran-pemutakhiran (updates) perangkat lunak sistem. Anda bertanggung jawab atas pemasangan kembali semua program perangkat lunak yang lain, data dan kata-kata sandi. Pemulihan dan pemasangan kembali dari program-program perangkat lunak dan data pengguna tidak tercakup di dalam Jaminan Terbatas ini.

Daftar penyedia layanan nirkabel yang berwenang dapat diakses secara online di:

<http://images.apple.com/legal/warranty/docs/iPhoneAuthorizedDistributors.pdf>

Bantuan teknis secara cuma-cuma, diuraikan di

<http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary>

## Pihak Yang Memberikan Jaminan untuk Daerah atau Negara Pembelian

Daerah/Negara Pembelian	Apple	Alamat
<b>Amerika</b>		
Brazil	Apple Computer Brasil Ltda	Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Kanada	Apple Canada Inc.	7495 Birchmount Rd.; Markham, Ontario, Canada; L3R 5G2 Canada
Mexico	Apple Operations Mexico, S.A. de C.V.	Av. Paseo de la Reforma 505, Piso 33, Colonia Cuauhtemoc, Mexico DF 06500
Amerika Serikat and Negara-Negara Amerika Lainnya	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
<b>Eropa, Timur Tengah dan Afrika</b>		
Semua Negara	Apple Sales International	Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
<b>Asia Pasifik</b>		
Australia; Selandia Baru; Fiji, Papua Nugini; Vanuatu	Apple Pty. Limited.	PO Box A2629, South Sydney, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited	2401 Tower One, Times Square, Causeway; Hong Kong
India	Apple India Private Ltd.	19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Jepang	Apple Japan Inc.	3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Korea	Apple Computer Korea Ltd.	3201, ASEM Tower; 159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea
Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Kamboja, Guam, Indonesia, Laos, Singapura, Malaysia, Nepal, Pakistan, Filipina, Sri Lanka, Vietnam	Apple South Asia Pte. Ltd.	7 Ang Mo Kio Street 64 Singapore 569086
Republik Rakyat Cina	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd.	B Area, 2/F, No. 6 Warehouse Building, No. 500 Bing Ke Road, Wai Gao Qiao Free Trade Zone, Shanghai, P.R.C.

Daerah/Negara Pembelian	Apple	Alamat
<b>Thailand</b>	Apple South Asia (Thailand) Limited	25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Pataumwan, Bangkok, 10330
<b>Taiwan</b>	Apple Asia LLC	16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
<b>Negara-Negara Asia Pasifik Lainnya</b>	Apple Inc.	1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
Kebijakan Kerahasiaan		
<b>Semua Negara</b>	<a href="http://www.apple.com/legal/warranty/privacy">http://www.apple.com/legal/warranty/privacy</a>	

iPhone US Warranty v1.8





Tanda Pendaftaran Buku Petunjuk dan Kartu Jaminan No. 0126/1.824.22/09.03

© 2009 Apple Inc. Hak cipta dilindungi Undang-Undang.

Apple, logo Apple, dan iTunes adalah merek dagang dari Apple Inc., terdaftar di AS dan negara-negara lain. iPhone adalah merek dagang dari Apple Inc. iTunes Store adalah merek layanan dari Apple Inc., terdaftar di AS dan negara-negara lain. App Store adalah merek layanan dari Apple Inc. Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah merek dagang milik Bluetooth SIG, Inc. dan penggunaan lambang tersebut oleh Apple Inc. adalah di bawah lisensi.

ID034-5216-A

Printed in XXXX